



AJUNTAMENT  
DE VALÈNCIA

# CCEscorxador

**JUNIO/JUNY 2024**





# TALLER TEATRO CREATIVO/ TEATRE CREATIU

**SÁBADOS 1,8,15, 22  
Y 29 JUNIO**

**Con muestra final el domingo 30 de junio.**

Taller de teatro creativo impartido por Eva Zapico usando como punto de partida para la creación, la novela de Vicente Blasco Ibáñez, Flor de Mayo.

[www.evazapico.com](http://www.evazapico.com)

**DISSABTES 1,8,15, 22  
I 29 JUNY**

**Amb mostra final el diumenge 30 de juny.**

Taller de teatre creatiu impartit per Eva Zapico usant com a punt de partida per a la creació, la novel·la de Vicente Blasco Ibáñez ,Flor de Maig .

[www.evazapico.com](http://www.evazapico.com)



## A PARTIR DEL 1 DE JUNIO

Hace ya unos años, alguien hizo llegar a un vecino del barrio esta colección de fotos de fachadas del Cabanyal- Canyamelar, los poblados marítimos y el puerto con la ilusión de que un día pudieran formar parte de un archivo histórico del barrio.

Se desconoce su autor ni la fecha exacta en la que se realizaron las fotografías. Posiblemente son de principios de los 70. Gracias a su generosidad, hoy, por fin, casi 50 años después, estas fotografías se exhiben en este espacio, el nuevo Centro Cultural y de memoria el Escorxador, el lugar destinado para que todos y todas podamos disfrutarlas.

¿Reconoces esas fachadas o edificios?  
¿Siguen existiendo o en su lugar hay otra construcción? ¿Te apetece fotografiar lo que ahora existe y traernos la foto? La exhibiremos en frente de la foto del pasado. ¡Anímate y continúa formando parte de la historia!

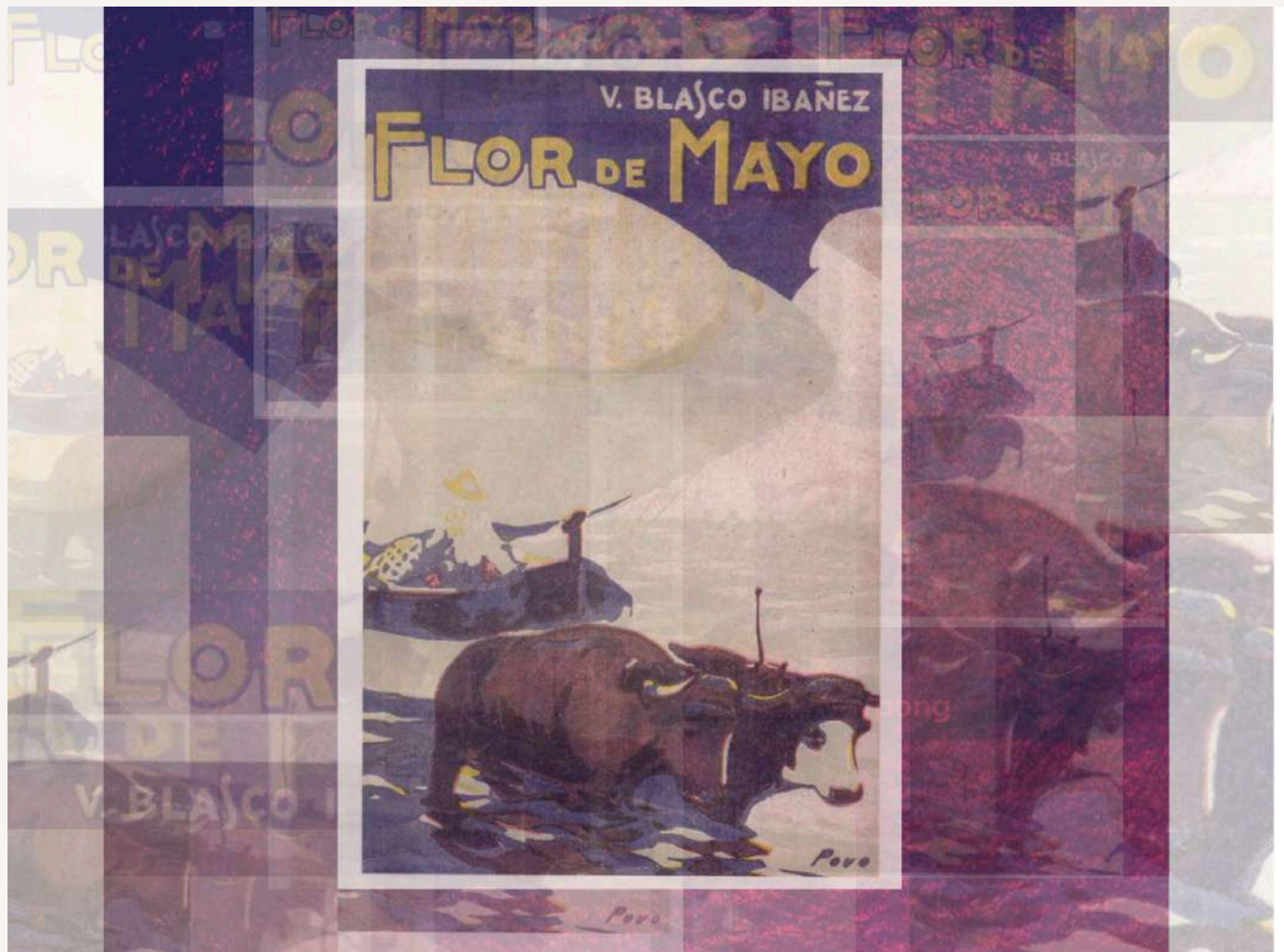
## EXPOSICIÓN: SE BUSCA FOTÓGRAFO/A EXPOSICIÓ: ES BUSCA FOTÒGRAF/A

## A PARTIR DE L'1 DE JUNY

Fa ja uns anys, algú va fer arribar a un veí del barri esta col·lecció de fotos de façanes del Cabanyal- Canyamelar, els poblats marítims i el port amb la il·lusió que un dia pogueren formar part d'un arxiu històric del barri.

Es desconeix el seu autor ni la data exacta en la qual es van realitzar les fotografies. Possiblement són de principis dels 70. Gràcies a la seua generositat, hui, per fi, quasi 50 anys després, estes fotografies s'exhibixen en este espai, el nou Centre Cultural i de memòria l'Escorxador, el lloc destinat perquè tots i totes puguem gaudir-les.

Reconeixes eixes façanes o edificis?  
Continuen existint o en el seu lloc hi ha una altra construcció? T'abellix fotografiar el que ara existix i portar-nos la foto? L'exhibirem davant de la foto del passat. Anima't i continua formant part de la història!



# CLUB DE LECTURA

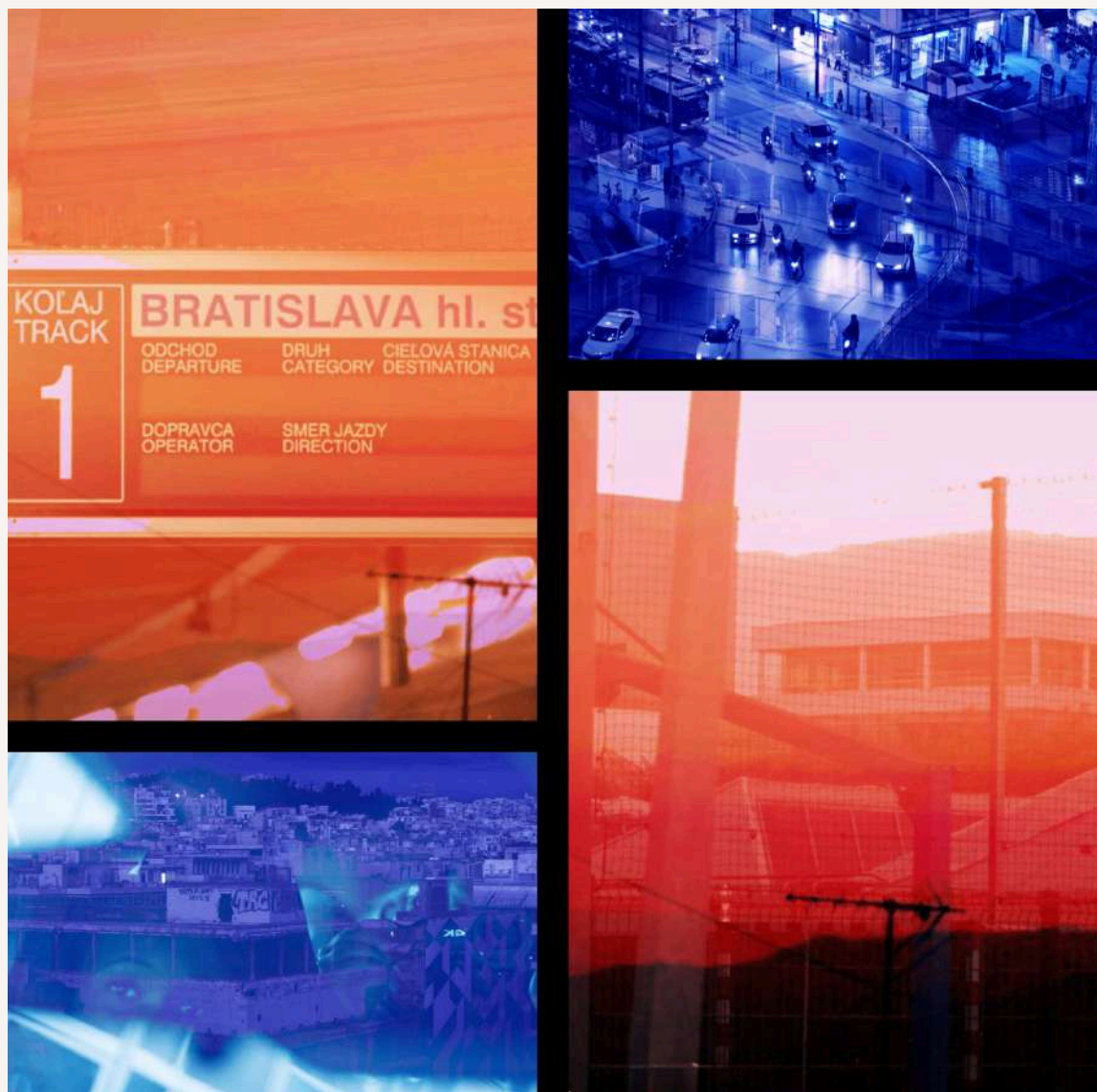
## FLOR DE MAYO de Blasco Ibañez

**MARTES 4 DE JUNIO**  
**¡ÚLTIMA SESIÓN!**

De 19:30h a 21:00h.  
Reservas e información:  
[ccescorxador@gmail.com](mailto:ccescorxador@gmail.com)  
Impartido por Felip Bens.

**DIMARTS 4 DE JUNIO**  
**ÚLTIMA SESSIÓ!**

De 19:30h a 21:00h.  
Reserves i informació:  
[ccescorxador@gmail.com](mailto:ccescorxador@gmail.com)  
Impartit per Felip Bens.



# CINE A LA FRESCA:

## PELÍCULA DOCUMENTAL

### BanlieUE

(CON PRESENCIA DEL DIRECTOR)

### + DJ SET GHOULA

20:00h DJ SET

21:45h PELÍCULA

## VIERNES 7 DE JUNIO

### BanlieUE

Waël Sghaier, cineasta franco-tunecino, presenta "BanlieUE", un documental sobre los suburbios de Europa, que terminó en 2024. La película comienza con una pregunta: ¿podríamos decir que los habitantes de los suburbios populares de París tienen más en común con los del barrio del Raval de España que con los del distrito 5 de París, en el (rico) centro de la metrópoli francesa?. Con este punto de partida, Waël viajó desde Pantin, un municipio de Saint-Denis, hasta los barrios populares de Bratislava, Estocolmo, Atenas, Bruselas y Barcelona, en busca de la identidad común de estos barrios, realizando así un recorrido informal y regional por Europa. A través de los testimonios recogidos durante el viaje, "BanlieUE" refleja los retos a los que se enfrentan los habitantes de la periferia y las soluciones que encuentran para afrontarlos

### Ghoula (for the DJ SET)

Nacido en Hammam Sousse (Túnez), Ghoula descubrió su pasión por la música de niño. Empezó a aprender piano en el conservatorio local, lo que no le impidió explorar otros instrumentos autodidactas, como el bajo, la guitarra y el guembri tunecino. Ghoula ha trabajado en postproducción cinematográfica y publicidad, como compositor musical, ingeniero de sonido y diseñador de sonido. En 2019 fue galardonado con el Premio RFI Instrumental. Continúa esta carrera paralelamente a su proyecto Ghoula, habiendo compuesto recientemente la banda sonora de la película Elle Danse (2024) de Wael Sghaier, así como sincronizando la música de su primer álbum Hlib el Ghoula, en el documental Banlieue (2023), producido por el canal de televisión France 3.

Con el apoyo de Cultura Sistema. Cultura y transición.



## DIVENDRES 7 DE JUNY

### BanlieUE

Waël Sghaier, cineasta franc-tunisià. "Banlie.UE", un documental sobre els suburbis d'Europa, que va acabar en 2024. La pel·lícula comença amb una pregunta: podríem dir que els habitants dels suburbis populars de París tenen més en comú amb els del barri del Raval d'Espanya que amb els del districte 5 de París, en el (ric) centre de la metròpoli francesa?. Amb este punt de partida, Waël va viatjar des de Pantin, un municipi de Saint-Denis, fins als barris populars de Bratislava, Estocolm, Atenes, Brussel·les i Barcelona, a la recerca de la identitat comuna d'estos barris, realitzant així un recorregut informal i regional per Europa. A través dels testimoniatges arrellegats durant el viatge, "Banlie.UE" reflectix els reptes als quals s'enfronten els habitants de la perifèria i les solucions que troben per a afrontar-los

### Ghoula (for the DJ SET)

Nascut en Hammam Sousse (Tunísia), Ghoula va descobrir la seua passió per la música de xiquet. Va començar a aprendre piano en el conservatori local, la qual cosa no li va impedir explorar altres instruments autodidactes, com el baix, la guitarra i el guembri tunisià. Ghoula ha treballat en postproducció cinematogràfica i publicitat, com a compositor musical, enginyer de so i dissenyador de so. En 2019 va ser guardonat amb el Premi RFI Instrumental. Continua esta carrera paral·lelament al seu projecte Ghoula, havent compost recentment la banda sonora de la pel·lícula Elle Danse (2024) de Wael Sghaier, així com sincronitzant la música del seu primer àlbum Hlib el Ghoula, en el documental Banlieue (2023), produït pel canal de televisió France 3.

Amb el suport de Cultura Sistema. Cultura i transició.





**VIERNES 14 DE JUNIO**  
**DESDE LAS 19H**

**Inauguración de la exposición con acompañamiento musical por el DJ Ricardo Ruiz.**

La historia reciente del Cabanyal-Canyamelar, un barrio en constante transformación, pasa por un antiguo matadero situado en la calle histórica de Sant Pere, simbólico para su vecindario, ahora rehabilitado y abierto como Centro Cultural del Ayuntamiento de València. Esta exposición comisariada por sus arquitectos, muestra el contexto donde se construyó, investiga sobre sus usos pasados y visibiliza el proceso de su rehabilitación, desde el punto de vista arquitectónico, pero también histórico y social. Sin duda, la memoria del Matadero es la de un Cabanyal que ha cambiado. Con este recorrido entre el pasado y el presente, os invitamos a conocerlo en detalle para vivirlo de nuevo.

Comisarios: David Estal, Tato Herrero, Boris Strzelczyk

Fotografía: Mariela Apollonio

Acompañamiento musical: Ricardo Ruíz

## **EXPOSICIÓN**

**'EL ESCORXADOR DEL  
CABANYAL, EL ANTIGUO  
Y EL NUEVO"**

## **EXPOSICIÓ**

**"L'ESCORXADOR DEL  
CABANYAL, L'ANTIC I EL  
NOU"**

**DIVENDRES 14 JUNY**  
**DESDE LAS 19H**

**Inauguració de l'exposició amb  
acompanyament musical pel  
DJ Ricardo Ruiz.**

La història recent del Cabanyal-Canyamelar, un barri en constant transformació, passa per un antic escorxador situat al carrer històric de Sant Pere, simbòlic per al seu veïnat, ara rehabilitat i obert com a Centre Cultural de l'Ajuntament de València. Aquesta exposició comisariada pels seus arquitectes, mostra el context on es va construir, investiga sobre els seus usos passats i visibilitza el procés de la seua rehabilitació, des del punt de vista arquitectònic, però també històric i social. Sens dubte, la memòria de l'Escorxador és la d'un Cabanyal que ha canviat. Amb aquest recorregut entre el passat i el present, us convidem a conèixer-lo detalladament per a viure'l de nou.

Comissaris: David Estal, Tato Herrero, Boris Strzelczyk

Fotografia: Mariela Apollonio

Acompanyament musical: Ricardo Ruíz

# ASAMBLEA DEL MIÉRCOLES

**MIÉRCOLES 19 DE JUNIO**  
**20H - 21:30H**

Como tantos otros miércoles en el pasado el patio del Escorxador reunió a vecinos y vecinas que lucharon por mantenerlo en pie. Ahora, en ese mismo lugar, un miércoles al mes nos encontraremos para realizar una asamblea abierta al vecindario en la que poder comenzar a generar actividades propuestas por el barrio y sus habitantes, escuchar las necesidades del mismo y recoger ideas y sugerencias para todas las actividades que vamos a realizar en torno a la memoria del Cabanyal – Canyamelar. Empezaremos con una asamblea al mes con opción a que puedan ser más frecuentes según necesidades y deseos del vecindario.

# ASSEMBLEA DEL DIMECRES

**DIMECRES 19 DE JUNY**  
**20H - 21:30H**

Com tants altres dimecres en el passat el pati del Escorxador va reunir veïns i veïnes que van lluitar per mantindre'l en peu. Ara, en eixe mateix lloc, un dimecres al mes ens trobarem per a realitzar una asamblea oberta al veïnat en la qual poder començar a generar activitats proposades pel barri i els seus habitants, escoltar les necessitats del mateix i recollir idees i suggeriments per a totes les activitats que realitzarem entorn de la memòria del Cabanyal – Canyamelar. Començarem amb una asamblea al mes amb opció a que puguen ser més freqüents segons necessitats i desitjos del veïnat.



# JORGE GARAY Y SIMÓN DE JUAN FLAMENCO

**CONCIERTO DE MÚSICA:  
SUENA EL ESCORXADOR  
POR EL DÍA DE LA  
MÚSICA**

**VIERNES 21 DE JUNIO A LAS  
20H**

Un recital flamenco que recoge la tradición al mismo tiempo que trata de aportar sus propias vivencias e inquietudes. Dándole importancia a la palabra, cantando letras muy personales que hablan de las personas migrantes, del barrio, de la libertad o de la memoria.

Simón de Juan: cante  
Jorge Garay: toque

**CONCERT DE MÚSICA:  
SONA L' ESCORXADOR  
PEL DIA DE LA MÚSICA**

**DIVENDRES 21 DE JUNY A LES  
20H**

Un recital flamenc que recull la tradició al mateix temps que tracta d'aportar les seues pròpies vivències i inquietuds. Donant-li importància a la paraula, cantant lletres molt personals que parlen de les persones migrants, del barri, de la llibertat o de la memòria.

Simón de Juan: cante  
Jorge Garay: toque





## RITUAL SAN JUAN

## RITUAL SANT JOAN

### DOMINGO 23 DE JUNIO A LAS 18H

Ritual de San Juan. Por María Selva Mar de La Casita de la Playa.

Preparación a la fiesta y el ritual nocturno. Ven vestido/a de blanco para dar la bienvenida al verano y poder continuar la velada en la playa.

### DIUMENGE 23 DE JUNY A LES 18H

Ritual de Sant Joan. Per María Selva Mar de La Caseta de la Platja.

Preparació a la festa i el ritual nocturn. Vine vestit/a de blanc per a donar la benvinguda a l'estiu i poder continuar la vetlada a la platja.

**YO TE ENSEÑO,  
TÚ ME  
ENSEÑAS**

**JO TE ENSENYE,  
TU  
M'ENSENYES**

**MARTES 25 DE JUNIO  
20H**

Yo te enseño, tú me enseñas. Intercambio de conocimientos entre vecinos y vecinas. Una vez al mes un vecino/a compartirá algo que sabe hacer con el resto.

Contáctanos si te apetece participar compartiendo una habilidad con el vecindario

a [ccescorxador@valencia.es](mailto:ccescorxador@valencia.es)

**JO TE ENSENYE,  
TU  
M'ENSENYES**

**YO TE ENSEÑO,  
TÚ ME  
ENSEÑAS**

**DIMARTS 25 DE JUNY  
20H**

Jo t'ensenye, tu m'ensenyes. Intercanvi de coneixements entre veïns i veïnes. Una vegada al mes un veí/a compartirà alguna cosa que sap fer amb la resta.

Contacta'ns si t'abellix participar compartint una habilitat amb el veïnat

a [ccescorxador@valencia.es](mailto:ccescorxador@valencia.es)



## **GINCANA FOTOGRAFICA POR EL BARRIO**

## **GIMCANA FOTOGRAFICA PEL BARRI**

**MIÉRCOLES 26 DE JUNIO  
DE 11H A LAS 13H**

Con motivo de la exposición “Se busca fotógrafo/a” que retrata fachadas y comercios del barrio en los años 70, queremos que os convirtáis en aquella persona que retrató el barrio de aquella época con la mirada actual. Para ello os pedimos que identifiquéis aquellos lugares y toméis fotografías de las fachadas, edificios y comercios que existen ahora para poderlos comparar. La gincana comenzará en el Escorxador para después recorrer el barrio buscando las fachadas fotografiadas en el pasado.

Estas fotografías también las podéis enviar al correo [actividades.escorxador@gmail.com](mailto:actividades.escorxador@gmail.com) con el asunto Gincana Fotográfica y vuestro nombre y apellidos. Todas ellas formarán parte de la exposición.

**DIMECRES 26 DE JUNY  
DE 11H A LES 13H**

Amb motiu de l'exposició “Es busca fotògraf/a” que retrata façanes i comerços del barri en els anys 70, volem que us convertiu en aquella persona que va retratar el barri d'aquella època amb la mirada actual. Per a això us demanem que identifiqueu aquells llocs i prengueu fotografies de les façanes, edificis i comerços que existeixen ara per a poderlos comparar. La gimcana començarà en el Escorxador per a després recórrer el barri buscant les façanes fotografiades en el passat.

Aquestes fotografies també les podeu enviar al correu [actividades.escorxador@gmail.com](mailto:actividades.escorxador@gmail.com) amb l'assumpte Gimcana Fotogràfica i el vostre nom i cognoms. Totes elles formaran part de l'exposició.



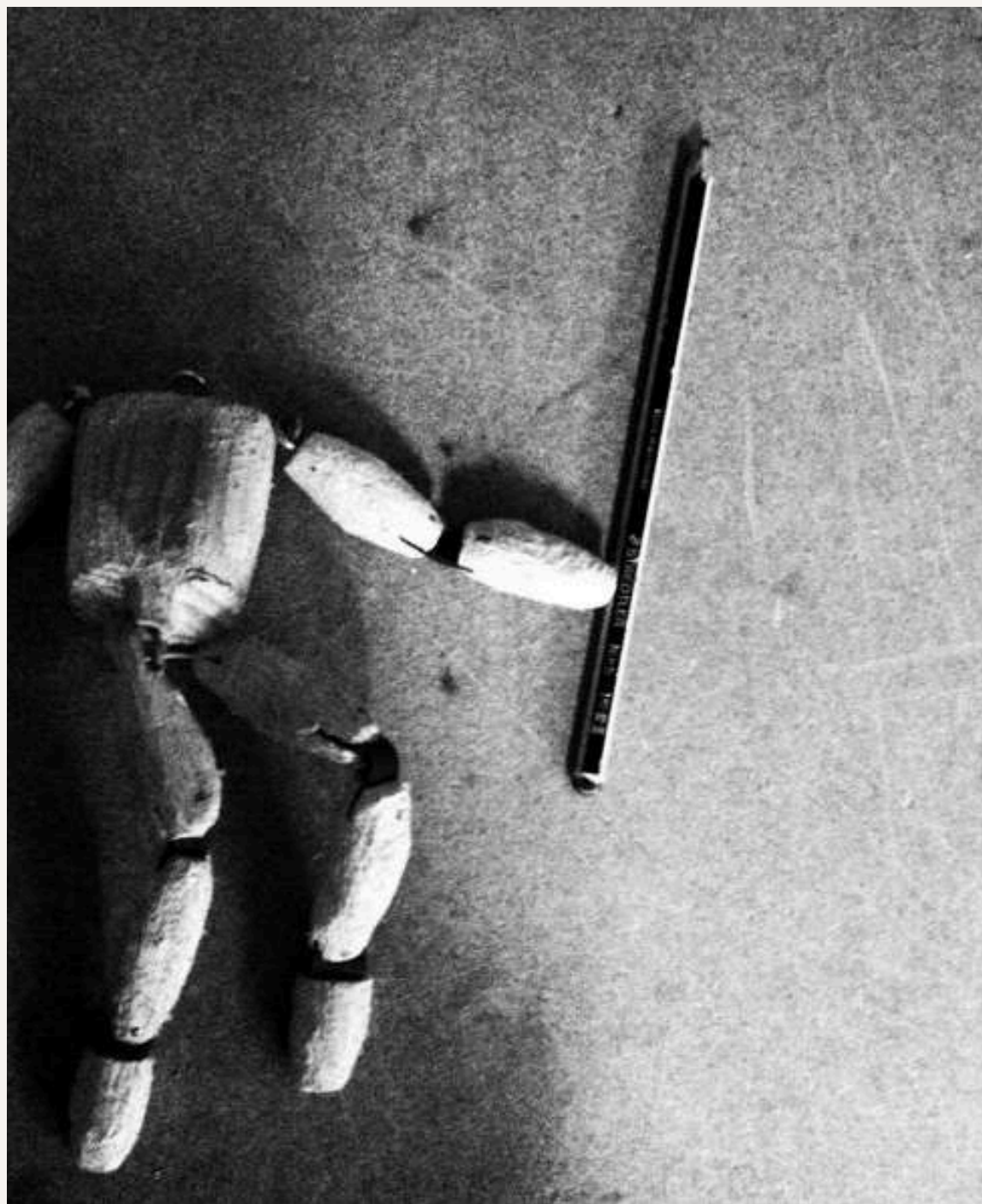
**JUEVES 27 DE JUNIO**  
**20H**

Charla presentación de la obra del pintor valenciano José Segrelles y sus ilustraciones sobre la novela de Vicente Blasco Ibáñez, Flor de Mayo, por su sobrino-nieto y curador de arte José Enrique Segrelles y Bernardo Montagud, doctor en historia, académico de San Carlos y especialista en el pintor Segrelles.

**CHARLA**  
**PRESENTACIÓN**  
**XARRADA**  
**PRESENTACIÓ**

**DIJOURS 27 DE JUNY**  
**20H**

Xarrada presentació de l'obra del pintor valencià José Segrelles i les seues il·lustracions sobre la novel·la de Vicente Blasco Ibáñez, Flor de Maig, pel seu nebot-net i curador d'art José Enrique Segrelles i Bernardo Montagud, doctor en història, acadèmic de Sant Carles i especialista en el pintor Segrelles.



**VIERNES 28 DE JUNIO  
DE 18H-20H**

**Historias de nuestro barrio.  
Por la Panda de Yolanda. Infantil y familiar.**

¿Qué me he guardado? ¿Para que sirven las cosas que no sirven? ¿Qué valor tienen? ¿Para que sirvo yo? ¿Y mis recuerdos?

El Taller "Historias de nuestro Barrio"; es una invitación a los niños y niñas a descubrir la magia en lo cotidiano. A través de objetos reciclados transformaremos el simple en el extraordinario, convirtiendo los objetos en títeres y personajes únicos.

Además, en este espacio, cada objeto cotidiano se convierte en un personaje que narra historias inspiradas en la vida y la cultura de nuestro barrio.

Este taller fomenta, por un lado, la importancia del reciclaje y, por otro, el valor del sentido de pertenencia y la cultura de nuestra comunidad.

**INSCRIPCIONES:** <https://bitly.cx/0GVrq>

# TALLER TÍTERES CON OBJETOS COTIDIANOS/ TITELLES AMB OBJECTES QUOTIDIANS

**DIVENDRES 28 DE JUNY  
DE 18H-20H**

**Històries del nostre barri. Per la Panda de  
Yolanda. Infantil i familiar.**

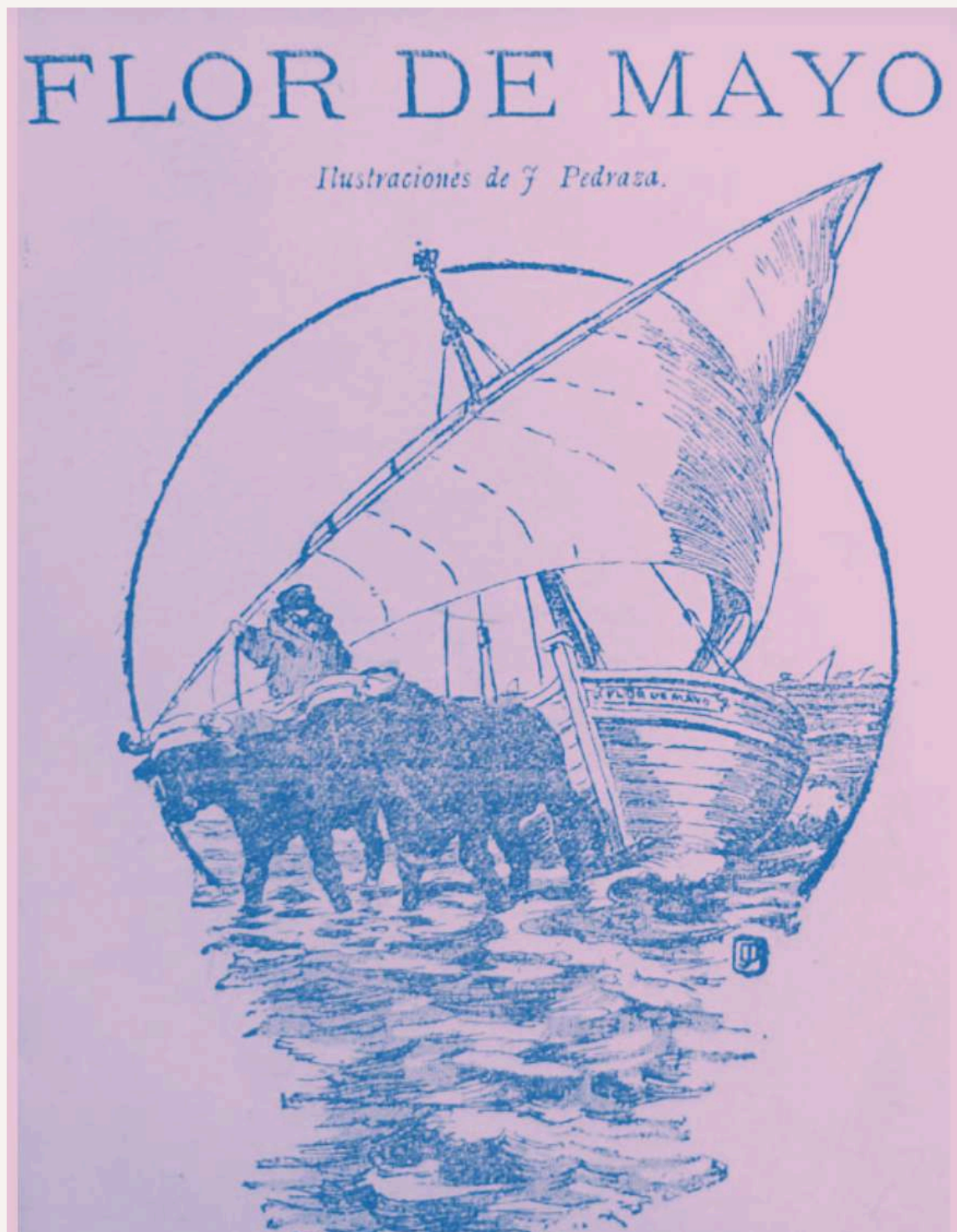
Què m'he guardat? Per a què serveixen les coses que no serveixen? Quin valor tenen? Per a què servisc jo? I els meus records?

El Taller "Històries del nostre Barri" és una invitació als xiquets i xiquetes a descobrir la màgia en el quotidià. A través d'objectes reciclats transformarem el simple en l'extraordinari, convertint els objectes en titelles i personatges únics.

A més, en este espai, cada objecte quotidià es convertix en un personatge que narra històries inspirades en la vida i la cultura del nostre barri.

Este taller fomenta, d'una banda, la importància del reciclatge i, per un altre, el valor del sentit de pertinença i la cultura de la nostra comunitat.

**INSCRIPCIONS:** <https://bitly.cx/0GVrq>



## **MUESTRA DEL TALLER DE TEATRO**

## **MOSTRA DEL TALLER DE TEATRE**

**DOMINGO 30 DE JUNIO  
20H**

Muestra del taller de teatro dirigido por Eva Zapico, basado en la obra Flor de Mayo de Vicente Blasco Ibáñez

**DIUMENGE 30 DE JUNY  
20H**

Mostra del taller de teatre dirigit per Eva Zapico basat en l'obra Flor de Maig de Vicente Blasco Ibáñez.



## ALMUERZA EN EL PATIO DEL ESCORXADOR

## ESMORZA AL PATI DEL ESCORXADOR

Propuesta para alumnado de centros educativos de cualquier edad del barrio y alrededores.

¡Ven y únete a una experiencia única en el corazón del barrio! Desde el Escorxador, te invitamos a cambiar el almuerzo en el patio de la escuela por la experiencia de hacerlo en un edificio con más de 100 años de historia.

¡Tú te traes el almuerzo y nosotros te ponemos el espacio!

Si estás interesado en ser parte de esta emocionante actividad, todo lo que necesitas hacer es enviarnos un correo electrónico a **[actividades.escorxador@gmail.com](mailto:actividades.escorxador@gmail.com)**

indicando:

- Fecha en la que te gustaría venir
- Número de alumnos que participarán
- Curso

Proposta per a alumnat de centres educatius de qualsevol edat del barri i voltants.

Vine i uneix-te a una experiència única al cor del barri! Des del Escorxador, et convidem a canviar l'esmorzar al pati de l'escola per l'experiència de fer-lo en un edifici amb més de 100 anys d'història.

Tu et portes l'esmorzar i nosaltres et posem l'espai!

Si estàs interessat a ser part d'aquesta emocionant activitat, tot el que necessites fer és enviar-nos un correu electrònic a **[actividades.escorxador@gmail.com](mailto:actividades.escorxador@gmail.com)** indicant:

- Data en la qual t'agradaria vindre
- Nombre d'alumnes que participaran
- Curs



**AJUNTAMENT  
DE VALÈNCIA**

# CC Escorxador

## **Horari**

Dm-Dv/ M-V

11 a 14h/17 a 21:30h

Ds-Dm/ S-D

10h a 14h/16h a 22h

**CENTRE CULTURAL I DE  
MEMÒRIA DEL CABANYAL-  
CANYAMELAR**

**L' Escorxador**

Carrer Sant Pere, 35-37

46011 València

ccescorxador@valencia.es

960117576

[www.valencia.es](http://www.valencia.es)

*Fotografia de portada  
Mariella Apollonio*